



# Zmluva na vysielanie č. 181237636 / 2018 / TVN

Kúpna opcia: CENNÍK

## I. Zmluvné strany:

a) Inzerent: **REGIÓŇ LIPTOV OBLASTNÁ ORGANIZÁCIA CR**

Sídlo: **ŠTÚROVA 1989/41, 031 42 LIPT. MIKULÁŠ**

Číslo v obch. registri: SK2023486069

b) **TVN Media Sp. z o.o., ul. Wiertnicza 166, 02-952 Warszawa, KRS 0000374849 (ďalej ako „TVN Media“)**

- II. Inzerent si u spoločnosti TVN Media objednáva vysielanie reklám na televíznych kanáloch TVN v časoch a za podmienok stanovených v tejto zmluve a priloženom rozpise vysielaní.
- III. Inzerent týmto potvrdzuje, že sa oboznámil s obchodnou politikou predmetných televíznych kanálov a so všeobecnými obchodnými podmienkami uzatvárania zmlúv a súhlasí s nimi za predpokladu, že tvoria neoddeliteľnú súčasť Zmluvy na vysielanie. Zároveň sa zaväzuje spomínané dokumenty dodržiavať.
- IV. Inzerent týmto súhlasí s kalkuláciou služieb aj priloženým cenníkom a zaväzuje sa uhradiť spoločnosti TVN Media celú sumu podľa rozpisu platieb uvedeného v bode VIII., ak nebude na faktúre vydanéj TVN Media uvedený iný dátum splatnosti.
- V. Inzerent dodá spoločnosti TVN Media svoju reklamu v časových lehotách a podľa podmienok uvedených vo všeobecných obchodných podmienkach uzatvárania zmlúv.
- VI. Inzerent nesie výhradnú zodpovednosť za obsah jednotlivých reklám odovzdaných na vysielanie a zaväzuje sa uhradiť akékoľvek výdavky súvisiace s porušením práv duševného vlastníctva týkajúce sa napr. kopírovania, susedných práv tretích strán, osobného majetku subjektov respektíve osôb prezentovaných v reklame. Inzerent sa zároveň zaväzuje uhradiť spoločnosti TVN Media a televíznym stanicám zastupovaným spoločnosťou TVN Media všetky škody vzniknuté v súvislosti s porušením práv uvedeným v predošlej vete v súlade s príslušnými záväznými právnymi predpismi.
- VII. Zmluva na vysielanie je záväzná po odsúhlasení obomi Zmluvnými stranami.
- VIII. Schválené podmienky a rozpis vysielania reklám:

Produkt:	REGIÓŇ LIPTOV	Časový rozsah:	24.12.2018 - 31.12.2018
Dĺžka reklamy:	30 s.	Počet vysielaní:	19

Hodnota jedného vysielania **564 900,00 PLN**

### Príplatky

umiestnenie	0,00%	0,00 PLN
uviedenie označenia sponzora	0,00%	0,00 PLN
n niekoľko produktov rovnakého inzerenta	0,00%	0,00 PLN
iní inzerenti v rámci reklamy	0,00%	0,00 PLN
alkoholické nápoje	0,00%	0,00 PLN
časový odstup od konkurenčných reklám	0,00%	0,00 PLN

### Zľavy

investičná zľava	24,00%	135 576,00 PLN
podiel cenníka kúpnej opcie	30,00%	128 797,20 PLN
cenník pre TVN	0,00%	0,00 PLN
špeciálna / sezónna zľava	0,00%	0,00 PLN
sezónna predajná zľava	0,00%	0,00 PLN
ročná rámcová dohoda	0,00%	0,00 PLN
perspektívny inzerent	0,00%	0,00 PLN
priama nákupná zľava	10,00%	30 052,68 PLN

manipulačný poplatok za spracovanie zmluvy 3,50 PLN 66,50 PLN

Celková cena v čistom 270 540,62 PLN

DPH 0% + 0,00 PLN

Celková cena v hrubom = 270 540,62 zł

Platba vopred (vrátane DPH) 0,00 PLN

**Suma na úhradu 270 540,62 zł**

Spôsob platby **Bank transfer**

Termín úhrady **platba vopred do 19.12.2018**

Táto zmluva je podkladom pre úhradu platby na účet spoločnosti TVN Media: HSBC Bank Polska S.A., Rondo ONZ 1, 00-124 Warszawa, číslo účtu: 7812800003 0000 0031 8278 9031.

**TVN Media**

vo Varšave, (dátum)

Zodpovedná osoba: .....

(dátum, podpis, pečiatka)

11.12.2018

Inzerent: **REGIÓŇ LIPTOV - Oblastná organizácia cestovného ruchu**  
 ul. Stwarska 1989/41, 031 42 Liptovský Mikuláš  
 023486069

189

18.12.2018 11:55:05

Tento doklad spina podmienky predbežnej finančnej kontroly podľa

## Rozpis vysielania reklám ako súčasť zmluvy č.181237636

Kanál: TVN

Dátum	Čas	Kód bloku	Program	Položka	Dĺžka	Hodnota
24.12.2018	19:28	119W08	przed Pogoda		30 s	31800,00 PLN
24.12.2018	21:38	121W31	w Listy do m. /3		30 s	28500,00 PLN
25.12.2018	19:23	219W04	przed Sport		30 s	32900,00 PLN
25.12.2018	21:09	221W31	w Listy do m. 2 /3		30 s	30100,00 PLN
25.12.2018	22:50	222W27	w To własnie miłosc /2		30 s	17700,00 PLN
26.12.2018	21:18	321W31	w Królewna Sniezka /3		30 s	25500,00 PLN
27.12.2018	19:29	419W04	przed Sport		30 s	33500,00 PLN
27.12.2018	19:50	419W014	przed Uwaga!		30 s	27800,00 PLN
27.12.2018	21:49	421W43	w Muzyka wolności - poznán 2018 /4		30 s	35500,00 PLN
28.12.2018	19:26	519W11	po Fakty /1		30 s	39500,00 PLN
28.12.2018	20:51	520W26	w Kapitan ameryka: zimowy żołnierz /2		30 s	26600,00 PLN
28.12.2018	22:48	522W04	przed Dzień zagiady		30 s	23200,00 PLN
29.12.2018	19:21	619W11	po Fakty /1		30 s	38500,00 PLN
29.12.2018	22:10	622W03	przed Podróż na sto stóp		30 s	19400,00 PLN
30.12.2018	19:24	719W03	przed Sport		30 s	31400,00 PLN
30.12.2018	20:45	720W14	w Czarownica /1		30 s	22800,00 PLN
31.12.2018	19:21	119W11	po Fakty /1		30 s	39500,00 PLN
31.12.2018	19:28	119W07	przed Pogoda		30 s	32600,00 PLN
31.12.2018	21:34	121W22	w Warszawa stolica sylwestra 2018 /2		30 s	28100,00 PLN

TVN Media

Inzerent

vo Varšave, (dátum)

Zodpovedná osoba: .....

(dátum, podpis, pečatka)

Ing. Ján Bicháč, PhD.,

predseda predstavenstva

11.12.2018

(dátum, podpis)

Ing. Miro

podpredseda predstavenstva

11.12.2018

REGION LIPTOV - Oblastná organizácia cestovného ruchu

Štúrova 1989/41, 031 42 Liptovský Mikuláš

IČO: 42219906, DIČ: 2023486069

IČ DPH: SK 2023486069

Tel.:

**visitliptov.sk**Tento doklad spĺňa podmienky  
predbežnej finančnej kontroly podľa  
§ 9 zákona č. 502/2001 Z.z.

# Broadcast Contract No. 181237636 / 2018 / TVN

Purchase option: PRICE LIST (Price List)



I. Parties:

- a) Advertiser: **REGION LIPTOV OBLASTNA ORGANIZACIA CR**  
 registered office: STUROVA 1989/41, 031 42 LIPT.MIKULAS  
 No. of entry in the register of businesses: SK2023486069
- b) TVN Media Sp. z o.o., ul. Wiertnicza 166, 02-952 Warszawa, KRS 0000374849 (hereinafter „TVN Media”)

- II. The Advertiser orders TVN Media to provide broadcasts of Advertisements in television channels entitled TVN at times and subject to the terms and conditions specified below and in the attached broadcasting plan.
- III. The Advertiser confirms that he has reviewed and accepts the “TV Channel Trade Policy” and “General Terms for the Conclusion of Agreements”, assuming that they form an integral part of this Broadcast Contract, and he undertakes to comply with them.
- IV. The Advertiser accepts the calculation of the service together with its final price specified below and undertakes to pay to TVN Media the full amount due according to the payment schedule specified in point VIII below, unless another payment date is specified in the VAT invoice issued by TVN Media.
- V. The Advertiser shall deliver the Advertisement to TVN Media at times and subject to the rules specified in the “General Terms for the Conclusion of Agreements”.
- VI. The Advertiser represents and guarantees that it bears full and exclusive liability for the contents covered by the Advertisement submitted for broadcasting, and in particular he undertakes to satisfy any claims in the event of an infringement of any intellectual property rights, such as copyrights or neighboring rights of third parties or personal goods of entities or persons presented in the broadcast Advertisement, and to cover all damages suffered by TVN Media and broadcasters represented by TVN Media in connection with an infringement by the Advertisement of the binding provisions of law.
- VII. The Broadcast Contract shall be binding upon the acceptance hereof by both Parties.
- VIII. The following detailed plan and rules of broadcast of Advertisements are hereby adopted:

Product:	REGION LIPTOV	Scope of days:	24.12.2018 - 31.12.2018
Length of copy:	30 s.	Number of broadcasts:	19
Value per broadcast			564 900,00 PLN
<b>Surcharges</b>			
for positioning	0,00%		0,00 PLN
placing a designation of a media patron	0,00%		0,00 PLN
a few products of the same Advertiser	0,00%		0,00 PLN
for other Advertisers in a Commercial	0,00%		0,00 PLN
alcoholic beverages	0,00%		0,00 PLN
non-immediate vicinity of the competitor's	0,00%		0,00 PLN
<b>Discounts</b>			
investment discount	24,00%		135 576,00 PLN
Price List purchase option share	30,00%		128 797,20 PLN
Price List declaration for the TVN	0,00%		0,00 PLN
special / seasonal discount	0,00%		0,00 PLN
seasonal-sales discount	0,00%		0,00 PLN
for Annual Framework Agreement	0,00%		0,00 PLN
for a Perspective Advertiser	0,00%		0,00 PLN
direct purchase discount	10,00%		30 052,68 PLN
technical fee for handling bookings	3,50 PLN		66,50 PLN
Net amount			270 540,62 PLN
VAT	0%		+ 0,00 PLN
Gross amount			= 270 540,62 zł
Prepayment (with VAT)			0,00 PLN
<b>Total to be paid</b>			<b>270 540,62 zł</b>
Method of payment			Bank transfer
Payment mode (deadline)			prepayment with deadline of 2018-12-19

This Contract is the basis for making prepayment to the account of TVN Media: HSBC Bank Polska S.A., Rondo ONZ 1, 00-124 Warszawa, account no.: 781280003 0000 0031 8278 9031

TVN Media

REGION LIPTOV - Oblastna organizacia cestovného ruchu  
 Sturova 1989/41, 031 42 Liptovský Mikuláš  
 IČO: 42219906, DIČ: 2023486069  
 SK 2023486069  
 IČA: 00401

Warsaw, (Date)

Responsible person: .....

(Date) 11.12.2018

nature

TVN Media Sp. z o.o. [www.tvnmedia.pl](http://www.tvnmedia.pl)

Tento doklad splňa podmienky predbežnej finančnej kontroly podľa

## Advertisement Broadcast Plan forming a part of contract No.181237636

Channel: TVN

Date	Time	Block code	Programme	Item	Length	Value
2018-12-24	19:28	119W08	przed Pogoda		30 s	31800,00 PLN
2018-12-24	21:38	121W31	w Listy do m. /3		30 s	28500,00 PLN
2018-12-25	19:23	219W04	przed Sport		30 s	32900,00 PLN
2018-12-25	21:09	221W31	w Listy do m. 2 /3		30 s	30100,00 PLN
2018-12-25	22:50	222W27	w To wlasnie milosc /2		30 s	17700,00 PLN
2018-12-26	21:18	321W31	w Królewna Sniezka /3		30 s	25500,00 PLN
2018-12-27	19:29	419W04	przed Sport		30 s	33500,00 PLN
2018-12-27	19:50	419W014	przed Uwaga!		30 s	27800,00 PLN
2018-12-27	21:49	421W43	w Muzyka wolnosc - poznan 2018 /4		30 s	35500,00 PLN
2018-12-28	19:26	519W11	po Fakty /1		30 s	39500,00 PLN
2018-12-28	20:51	520W26	w Kapitan ameryka: zimowy zolnieiz /2		30 s	26600,00 PLN
2018-12-28	22:48	522W04	przed Dzień zagłady		30 s	23200,00 PLN
2018-12-29	19:21	619W11	po Fakty /1		30 s	38500,00 PLN
2018-12-29	22:10	622W03	przed Podróż na sto stóp		30 s	19400,00 PLN
2018-12-30	19:24	719W03	przed Sport		30 s	31400,00 PLN
2018-12-30	20:45	720W14	w Czarownica /1		30 s	22800,00 PLN
2018-12-31	19:21	119W11	po Fakty /1		30 s	39500,00 PLN
2018-12-31	19:28	119W07	przed Pogoda		30 s	32800,00 PLN
2018-12-31	21:34	121W22	w Warszawa stolica sylwestra 2018 /2		30 s	28100,00 PLN

TVN Media

Advertiser

Warsaw, (Date)

Responsible person: .....

(Date, 11.12.2018 signature)

stamp)

Ing. Ján Blcháč, Phd., Chair of the Board of Directors

(Date, 11.12.2018 signature)

stamp)

Ing. Michal Slašťan, Deputy Chair of the Board of Directors

REGION LIPTOV - Oblastná organizácia cestovného ruchu  
Štúrova 1989/41, 031 42 Liptovský Mikuláš  
IČO: 42219906, DIČ: 2023486069  
IČ DPH: SK 2023486069  
Tel.:

**visitliptov.sk**

Tento doklad spĺňa podmienky  
predbežnej finančnej kontroly podľa  
§ 9 zákona č. 502/2001 Z.z.